



Republic of the Philippines
Department of Education
REGION X - NORTHERN MINDANAO
SCHOOLS DIVISION OF LANA O DEL NORTE

DEPED LANA O DEL NORTE		
RECORDS SECTION CONTROL NO. 05201		
RELEASED		
09 MAR 2023	9:45	BY

March 7, 2023

DIVISION MEMORANDUM

No. 117 s. 2023


AMENDMENT TO THE PANATANG MAKABAYAN

To: CID Personnel
Elementary and Secondary School Heads
All Teachers
This Division

1. The Republic Act (RA) No. 8491, known as **the Flag and Heraldic Code of the Philippines** and its Implementing Rules and Regulations, both reiterated the authority of the Department of Education to issue orders on the observance of the flag ceremony for primary and secondary schools and other institutions of learning.
2. Subsequently, through the initiative of the Office of the Undersecretary for Curriculum and Teaching (OUCT), various organizations were consulted about the change of terminology in the **Panatang Makabayan**, in particular the use of *nananalangin* in lieu of *nagdarasal*. These organizations of linguists and various experts being consulted were in unison to support the need to amend the existing **Panatang Makabayan** as it is more inclusive, more solemn, and the choice for *nananalangin* is well-thought of and extensively researched. It is more appropriate as it does not refer to or specify religions, and at the same time, it encompasses indigenous belief systems. Thus, the amended **Panatanag Makabayan** is as follows:

Iniibig ko ang Pilipinas,
aking lupang sinilangan
tahanan ng aking lahi;
kinukupkop ako at tinutulungang
maging malakas, masipag at marangal.
Dahil mahal ko ang Pilipinas,
diringgin ko ang payo
ng aking mga magulang,
susundin ko ang tuntunin ng paaralan,
tutuparin ko ang tungkulin
ng mamamayang makabayan;
naglilingkod, nag-aaral, at **nananalangin**
nang buong katapatan.
laalay ko ang aking buhay,
pangarap, pagsisikap
sa bansang Pilipinas.

3. The *Panatang Makabayan* shall be recited during the flag-raising ceremony, during class, and as part of the daily school activities in all public and private schools and DepEd Offices.
4. For guidance and compliance.


EDILBERTO L. OPLENARIA, EdD, CESO V
Schools Division Superintendent

ATCH: As Stated

To be indicated in the Perpetual Index

Under the following subjects:

CURRICULUM

AMENDMENT

CID Chief/adb



Address: Gov. A. Quibranza Prov'l. Gov't. Compound
Pigcarangan, Tubod, Lanao del Norte
Telephone Nos.: (063)227 – 6633, (063)341 – 5109
Email Address : lanao.norte@deped.gov.ph
Website: depedldn.com



Republic of the Philippines
Department of Education

DepEd ORDER
No. **004**, s. 2023

FEB 14 2023

AMENDMENT TO THE PANATANG MAKABAYAN

To: Undersecretaries
Assistant Secretaries
Bureau and Service Directors
Regional Directors
Assistant Regional Directors
Schools Division Superintendents
Assistant Schools Division Superintendents
All Others Concerned

1. Through Republic Act (RA) No. 1265, known as **An Act Making Flag Ceremony Compulsory in All Educational Institutions**, the Secretary of Education has been authorized and directed to issue or cause to be issued rules and regulations for the proper conduct of the flag ceremony.
2. Subsequently, RA 8491, known as the **Flag and Heraldic Code of the Philippines** and its Implementing Rules and Regulations, both reiterated the authority of DepEd to issue orders on the observance of the flag ceremony for primary and secondary schools and other institutions of learning.
3. Consequently, through the initiative of the Office of the Undersecretary for Curriculum and Teaching (OUCT), various organizations were consulted with regard to the change of terminology in the **Panatang Makabayan**, in particular the use of *nananalangin* in lieu of *nagdarasal*. The Linguistic Society of the Philippines found the proposal for the use of *nananalangin* to be well-written and sufficiently rationalized. The Pambansang Samahan sa Linggwistika at Literaturang Filipino agreed with the use of *nananalangin* because it is more inclusive, more solemn, and the choice for *nananalangin* is well thought of and extensively researched. The Language Study Center of the Philippine Normal University had a different opinion but expressed its support for the final decision of OUCT on this matter. With these consultations, OUCT recommended that *nananalangin* be used instead of *nagdarasal* primarily because the *nananalangin* is inherent and integral in Filipino identities as it is rooted in Tagalog. Likewise, it is more inclusive and appropriate as it does not refer to or specify religions, and at the same time, it encompasses indigenous belief systems. Second, as expressed by the focal persons representing the Indigenous Cultural Communities/Indigenous Peoples and the individuals belonging to Muslim and Moro communities, *dalangin* and its equivalents may be more preferred than *dasal* since *dalangin* is more spiritual and universal. Finally, based on the data provided by the Philippine Bible Society, native words are preferred when Bible is being translated into different Philippine languages.
4. From the foregoing and consistent with the authority and directive granted to the Secretary of Education, the Secretary has determined the need to amend the existing **Panatang Makabayan**, in accordance with the recommendations of various experts and linguists. Thus, the amended **Panatang Makabayan** is as follows:

Iniibig ko ang Pilipinas,
 aking lupang sinilangan
 tahanan ng aking lahi;
 kinukupkop ako at tinutulungang
 maging malakas, masipag at marangal.
 Dahil mahal ko ang Pilipinas,
 diringgin ko ang payo
 ng aking mga magulang,
 susundin ko ang tuntunin ng paaralan,
 tutuparin ko ang tungkulin
 ng mamamayang makabayan;
 naglilingkod, nag-aaral, at **nananalangin**
 nang buong katapatan.
 Iaalay ko ang aking buhay,
 pangarap, pagsisikap
 sa bansang Pilipinas.

5. The *Panatang Makabayan* shall be recited during the flag-raising ceremony, during class, and as part of the daily school activity program in all public and private schools and DepEd Offices.

6. This Order shall take effect immediately upon its approval, issuance, and publication on the DepEd website. Certified copies of this Order shall be registered with the Office of the National Administrative Register (ONAR) at the University of the Philippines Law Center (UP LC), UP Diliman, Quezon City.

7. Immediate dissemination of and strict compliance with this Order is directed.


SARA Z. DUTERTE

Vice President of the Philippines
 Secretary of the Department of Education

[Handwritten signature]

References:

DepEd Order Nos. 54, s. 2001 and 58, s. 1995

To be indicated in the Perpetual Index
under the following subjects:

AMENDMENT
 BUREAUS AND OFFICES
 CLASSES
 EMPLOYEES
 FLAG
 LEARNERS
 OFFICIALS
 POLICY
 RULES AND REGULATIONS
 SCHOOLS
 TEACHERS



To authenticate this document,
please scan the QR code.



DEPED-08EC-477895